

All-in-One Gålift

Brugermanual

25-20035, 25-20526



Marts-2020
Pdf 6006

ROPOX

Generelt om gåliften

Indholdsfortegnelse

Generelt om gåliften		3
Betjening	Generelt	4
	Opladning af batteri	4
	Sikkerhedsfunktion, løftemotor	5
	Nødstop	5
	Nødsænkning	5
	Bremser	5
Løft med gåliften	Generelt	6
	Løft fra stol/kørestol	6
Gangtræning	Generelt	7
	Placering i stol/kørestol	7
Montage instruktion	25-20035, 25-20526, 25-20135	9
	Montering af retningsstyr	10
Teknisk information		11
Vedligeholdelse	Daglig check	14
	Rengøring	14
	Månedlig vedligeholdelse	14
	Årligt eftersyn	14
Fejlfinding		15
Reklamationsfrist og service		16

Ved henvendelse vedrørende reservedele og service spørgsmål, bedes følgende oplyst.

Kunde: _____
GåLift model: _____
Serienummer: _____
År og måned: _____
Maksbelastning: _____

Producent

Ropox A/S
Ringstedgade 221
4700 Næstved
Telefon: +45 55 75 05 00
Fax: +45 55 75 05 50
Info@ropox.dk
www.ropox.dk

Forhandler

Generelt om gåliften

OBS! Det er vigtigt at man er fortrolig med brugen af gåliften og dens funktioner, samt at den fungerer ordentligt. Så for at opnå den bedst mulige sikkerhed skal alle brugere af gåliften, gennemlæse denne brugermanual inden brug af gåliften.

Ropox A/S er kun ansvarlig for gåliftens sikkerhed, pålidelighed og ydeevne, under følgende forudsætninger:

- Montering og tilslutning skal udføres i henhold til vore anvisninger.
- Gåliften skal anvendes og rengøres som beskrevet i denne vejledning.
- Gåliften bliver kun brugt indendørs.
- At gåliften bliver serviceret mindst en gang årligt, efter procedurerne i "Service manualen".

Gåliften er beregnet til personløft fra stol og seng (i siddende stilling) og derefter gangtræning med patienten.

OBS! Gåliften **MÅ UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER** bruges til at løfte andet end personer – og kun til personer der inklusive løftesejl ikke vejer mere end den angivne maksimumbelastning. Ved belastninger der overskrider den angivne maksimumbelastning og ved løft af andre ting end personer bortfalder ethvert ansvar Ropox A/S måtte have i forbindelse med forsikring, reklamationsret, service.

Vær altid opmærksom på at gåliften fungerer normalt såvel mekanisk som elektrisk. Konstateres unormal funktion skal driften afbrydes og kontrol samt eventuel reparation udføres. En unormal funktion kan være tegn på begyndende fejl som kan forværres og blive en sikkerheds risiko i kritiske situationer.

Opladning bør foretages jævnligt, så man altid er sikker på at gåliften er fuldt funktionsdygtig. (F.eks. hver nat)

Advarsel! eller **OBS!** angiver at der i det følgende afsnit er vigtige sikkerheds og betjeningsinstruktioner, som skal følges for at undgå uheld.



Gåliften er CE-mærket, er dermed i overensstemmelse med funktions- og sikkerhedskrav i direktiverne "Medicinsk Udstyr, Lavspænding og EMC. Se overensstemmelseserklæring side 15. Gåliften er i risikogruppe 1.

Den er testet hos Hjælpemiddelinstittet, efter gældende regler i Standard DS / EN ISO 10535, „Hoists for the transfer of disabled persons – requirements and test methods“. Alle elektriske komponenter overholder gældende elektriske standarder.

Betjening

OBS! Det er vigtigt at man læst denne brugermanual inden brug af gåliften. Så man er fortrolig med brugen af gåliften og dens funktioner. Dette for at opnå den bedst mulige sikkerhed for alle brugere.

Generelt

1. Check at nødstoppet er udløst. Hvis ikke, drej det med uret indtil det udløses.
2. Gåliften betjenes ved hjælp af håndkontrollen. De to øverste kontakter styrer løfte/sænkebevægelse, mens de to nederste kontakter styrer benspredningsfunktionen. Det er ikke muligt at bruge 2 funktioner samtidig.

OBS! Ved fejlbetjening af håndkontrol (f.eks. for hurtigt retningsskift) vil liften ikke reagere. Slip trykknappen - vent et par sekunder og tryk igen.

3. Det er vigtigt at man anvender det rigtige sejl til den opgave der skal foretages. Yderligere anvisninger til brug af sejlene, kan findes i "Gålift brugsanvisning for sejl".
4. Opladning bør foretages jævnlige, så man altid er sikker på at gåliften er fuldt funktionsdygtig. (F.eks. hver nat)

Nødsituation

Nødstop og nødfir (elektrisk og mekanisk) må kun bruges i nødstilfælde. Skulle det blive nødvendigt at anvende nødfunktionerne, skal forhandleren kontaktes, før gåliften atter tages i brug.

Opladning af batteri

- Batteriet **skal** oplades når der lyder et akustisk signal fra kontrolboksen. Det sker ved 50 % batterikapacitet. Yderligere brug vil være muligt, men det vil slide på batteriets evne til at kunne genoplades.

Bemærk! Med 150kg' gåliften svarer det til ca. 60 løft og ca. 30 løft på 200kg' liften.

- Vi anbefaler at gåliften oplades så snart den ikke anvendes i en længere periode, f.eks. hver nat. Batteriet kan ikke overoplades, og det er kun "sundt" for batteriet at det oplades ofte, det forlænger dets levetid.
- Opladning foretages direkte i kontrolboksen med den medfølgende netkabel. Kablet isættes henholdsvis stikkontakt og kontrolboks, se tegning side 11, og der tændes på stikkontakten. Gåliften kan ikke benyttes, når den er tilsluttet netspænding.
- En grøn lampe på kontrolboksen indikerer, at den er tilsluttet netspænding. En gul lampe indikerer at batteriet er under opladning.
- Når batteriet er fuldt opladet, vil den gule lampe slukkes.
- En fuld opladning tager ca. 4-5 timer.
- Ved opladning via vægmonteret ladestation (ekstra tilbehør), kan man konstant have et ekstra batteri stående til opladning i ladestationen. Batteriskift sker let med snap-systemet øverst på batteri boksen.

OBS! Hvis stikket fra batteriet tages ud af styringen, skal man sørge for at det er korrekt i inden man kører med liften igen.

Betjening



Sikkerhedsfunktion, løftemotor

Løftmotoren er forsynet med sikkerhedsfunktionen, splejn, der sikrer mod klemning. Møder løftearmen modstand under sænkning stoppes armens bevægelse automatisk. Så man kan ikke klemme en person mellem løftearmen og seng / stol.

ADVARSEL!! Løftearmen kan, på grund af splejn funktionen i motoren, falde frit ned til spindlen i motoren. Vær derfor opmærksom på at løftearmen ikke "hænger", at den altid er presset nedad, for at sikre at den støtter på spindlen til motoren, før og efter alle løfteoperationer. Det er vigtigt, da der ellers er mulighed for at komme til skade hvis løftearmen "falder" ned.

Nødstop

Skal gåliften stoppes i en nødsituation - tryk på den røde knap på kontrolboksen. Når knappen er nedtrykt kan ingen af gåliftens elektriske funktioner aktiveres og batteri indikatoren er slukket.

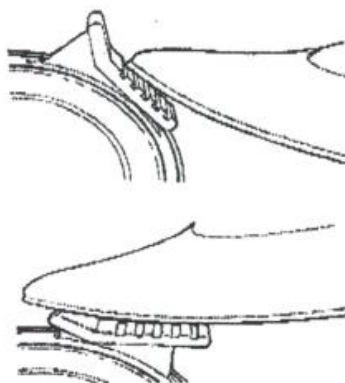
Nødsænkning

Skal gåliften sænkes, og håndkontrollen ikke virker er der to muligheder

- Det elektriske nødfir på kontrolboksen (mærket emergency), se tegning side 11. Tryk med en kuglepen eller lignende og personen vil nu langsomt blive sænket.
- Det mekaniske nødfir på løftmotoren. Træk op i det røde håndtag, se tegning side 10.

Bremser

Gåliften kan bremses på de 2 store baghjul. Dette gøres med foden. Nedtryk bremsens bageste del for at bremse gåliften. Bremsen udløses ved med foden ved at trykke på bremsens forreste del.



Bremse

Udløses

Løft med gåliften

Generelt

- Det er vigtigt at man er fortrolig med gåliften og at den fungerer ordentlig, inden man foretager et løft.
- Det er vigtigt at vælge den rigtige størrelse sejl til den klient, der skal bruge det. Yderligere anvisninger til brug af sejl, kan findes i "Gålift brugsanvisning for sejl".
- Det anbefales at gangtræning med Gåliften foregår på vandret underlag. Den kan dog anvendes på underlag med en hældning op til 5°.
- Løft aldrig en person højere end nødvendigt.
- Vær opmærksom på maksimum belastningen for liften.

Inden du løfter eller træner en klient, skal du selv prøve.

Løft fra stol/kørestol

- Placer sejlet omkring klienten, som sidder i stolen/kørestolen. Luk mavebæltet omkring vedkommende og stram til, så det stadig er behageligt.
- Ben stropperne føres mellem lårene, og gennem ben stroppernes sorte løkker, trækkes løftestropperne, som er placeret foran skuldrene. Vær opmærksom på, at de fire grå løftestropper er i samme højde, før de sættes på gaffelarmen.
- Forøg bredden på liftens ben, så liften kan køres ind til stolen.
- Kør ind mod klienten og placér hans/hendes ben på gulvet.
- Skub liften så langt ind mod klienten som muligt.
- Sørg for, at "gaffelarmen" er i nederste stilling.
- Placér sejlets løftestropper korrekt i "gaffelarmens" kroge. Kontrollér at alle stropper sidder korrekt.
- Løft klienten få centimeter over stolesædet. - STOP - og kontrollér at sejlet er korrekt ophængt.
- Når klienten sidder bekvemt i sejlet løftes han/hun op og fri af stolen indtil vedkommende er i stående stilling.
- Træk liften langsomt væk fra stolen - STOP - regulér sejl og løftehøjde, så klienten står bekvemt.
- Du kan nu starte gangtræningen.

OBS! Kørestolen skal være låst ved forflytning til og fra stol.

Gangtræning

Generelt

Plejer kan gå foran eller ved siden af gåliften og vejlede eller støtte klienten.

Ved at hæve eller sænke sejlrampen bliver klienten mere eller mindre aflastet alt efter hvilken fase af gangtræningen man er i.



Håndstøtten bruges i starten til at give klienten et holdepunkt og til at skubbe/styre med.

I sidste fase af gangtræningen kan klienten udelukkende støtte sig på håndstøtten uden støtte af sejlet.

Retningsstyrene på de to forhjul hjælper med til at styre gåliften. F.eks. når folk med halvside lammelser starter gangtræningen.

Placering i stol/kørestol

For at placere en person i stol/kørestol, gennemføres proceduren på modsatte side i modsat rækkefølge:

- Forøg bredden på gåliftens ben og kør ind til stolen.
- Observér at klienten er korrekt placeret i forhold til stolen og sænk langsomt liften.
- Kontrollér at klienten er i korrekt position under hele proceduren.
- Når man skal hjælpe en klient tilbage i stolen, sænkes vedkommende ned, så han/hun lige akkurat rører stolen.
- Kan stolen tippes lidt bagover er det lettere at få klienten placeret korrekt.
- Er man 2 hjælpere kan den ene trykke let på klientens knæ.

Justering af højde på håndstøtten

Tryk den røde knap ind, derefter kan låsepal trækkes ud. Håndstøtten kan nu trækkes op eller skubbes ned i den rigtige højde til brugeren.



Montage instruktion

Montering af:

25-20035 All-in-One Gålift 150kg

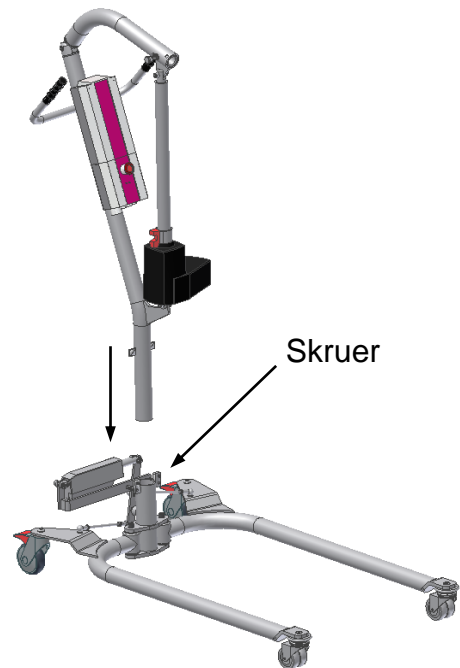
25-20526 All-in-One Gålift 200kg

samt:

25-20135 Gålift modul

Bemærk! Montering af 150kg og 200kg Gålift er ens. Eneste forskel er understel.

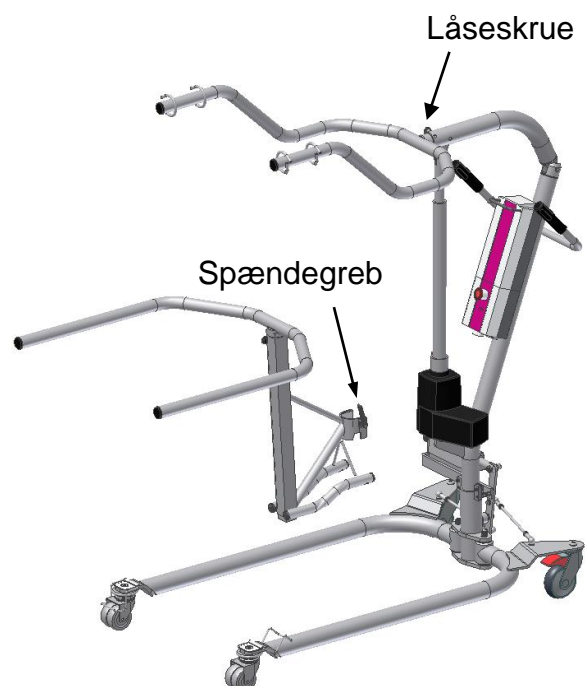
- Anbring løftemasten i masteholderen på underdelen. Spænd de to skruer, med den medfølgende 5mm Insex nøgle.
- Tilslut kablet fra benspredningsmotoren, til kontrolboksen, i udgang 2, se under "Teknisk information", se side 11.



Montering af løftemodul og håndstøtte:

- Brems de bagerste hjul.
- Løftemodulet holdes sådan (drej det 90°) at låsestiften kan skubbes ind i modsvarende glidespor på løftemasten.
- Skub løftemodulet ind.
- Drej det derefter på plads, 90° med uret, indtil der lyder et "Klik" fra låseskruen.
- Check at armen er låst ordentlig.
- Håndstøtte hægtes på masteholderen.
- Spændegreb på siden spændes.

Gåliften er nu klar til brug.



Montage instruktion

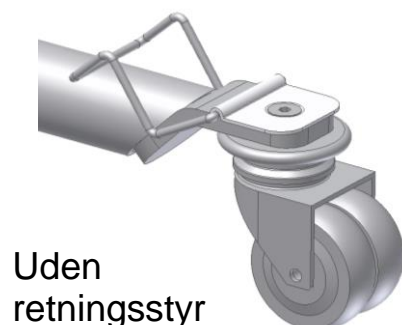
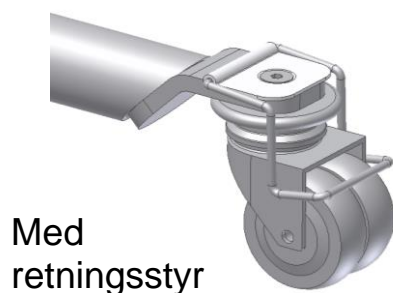
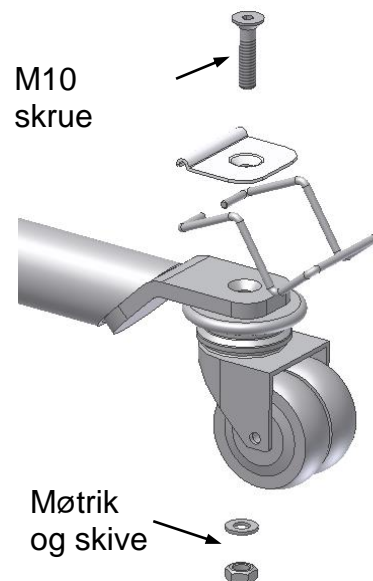
Afmontering

- Brems de bagerste hjul.
- Løsn spændegrebet.
- NB! Vær opmærksom på ikke at skrue det helt ud.
- Løft håndstøtten af mastholderen.
- NB! Kan godt side lidt fast på grund af spændepladerne.
- Træk i låseskruen og drej samtidig "gaffelarmen" 90°, modsat uret.
- Løftemodulet kan nu trækkes ud.

OBS! Være opmærksom på vægten af løftemodulet.

Montering af retningsstyr på forhjul

- Afmonter den M10x45 undersænket skrue med spændeskive og møtrik, der holder hjulet.
- Monter plade og holder for retningsstyr med den nye M10x50 undersænkede skrue.



Teknisk information

Stel

Materiale: St.37

Overflade: pulverlakeret i farverne RAL 4006 trafikpurpur, RAL 4007 purpurviolet og PHM 7812/CWS sort.

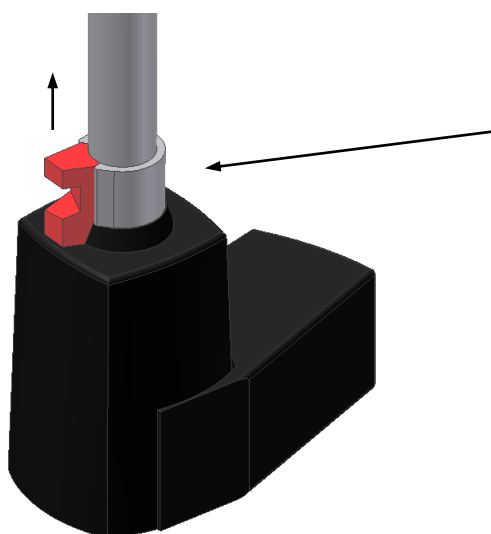
Hjul

Forreste: Diameter Ø75 mm dobbelthjul. Monteret med retningsstabilisering.

Bagerste: Diameter Ø100 mm med bremse.

Motorer

	Løftemotor	Benspredningsmotor
Typebetegnelse	LA34.4	LA12.1
Strømforbrug, max.	10A	3.2A
Trykkraft	7500 N	750 N
Hastighed ubelastet	15 mm/s	14 mm/s
belastet	9 mm/s	6 mm/s
Kapslingsklasse	IP66	IP65



Løftemotoren er med mekanisk nødfir. For at udløse det, skal man trække i det røde håndtag.

Håndbetjening

Typebetegnelse HB52B

Håndbetjeningen er med to funktioner.

De to øverste knapper styrer løfte/sænkebevægelse.

De to nederste styrer bensprednings funktionen.



Teknisk information

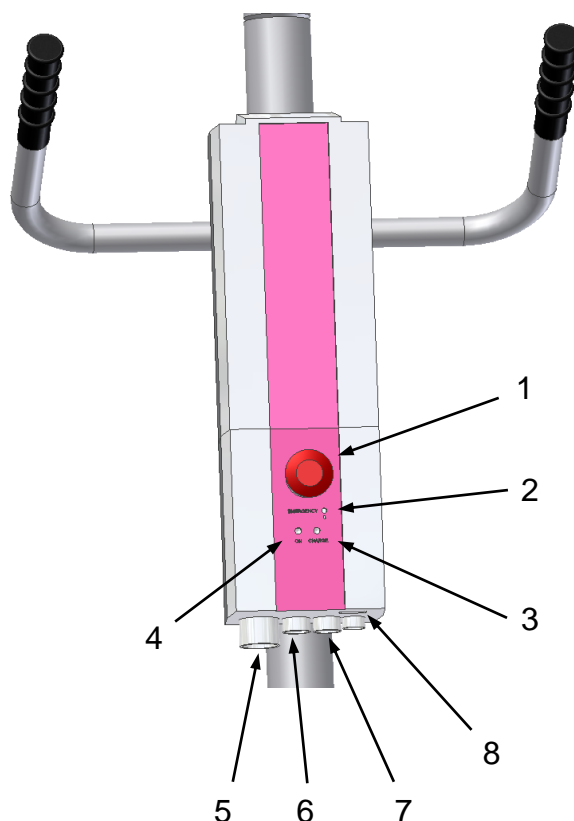
Kontrolboks

Typebetegnelse	CBJ2, (150/200kg)
Netspænding	100-240V
Udgangsspænding	24V DC
Maks. Udgangsstrøm	10,8A
Kapslingsklasse	IP65

OBS! Kontrolboks på 150kg og 200kg gåliften er ikke ens. Derfor er det vigtigt at opgive serienummeret på Gåliften ved bestilling af ny kontrolboks.

Elsystemet er beregnet til periodisk brug. Med en intermitten på max. 10%, svarende til 1 min. drift/ 9 min. pause.

1. Nødstop
2. Nødsænkning
3. Ladeindikering
4. Tilsluttet netspænding
5. Stik for fjernbetjening
6. Stik for løftemotor, udgang 1
7. Stik for benspredningsmotor, udgang 2
8. Stik for ladning, netledning



Kontrolboksen er udstyret med:

- motorværn for løfte og bensprednings funktion, som beskytter mod overbelastning
- kortslutnings sikret
- akustisk lyd giver, der går i gang når batterierne har brug for ladning
- elektrisk nødfir, hvis håndbetjeningen ikke virker
- indbygget lader

Batteri

Typebetegnelse	BAJ1
Udgangsspænding	24V DC, 2,7 Amph.
Kapslingsklasse	IP65

Batteriet er placeret direkte på styringen. Når det er nede på ca. 50% kapacitet, bipper styringen under drift. Batteriet skal da lades op. En opladning af batteriet tager 4-5 timer.

OBS! Under opladning virker gåliften ikke.


Teknisk information

<u>Dimensioner</u>	25-20035 Gålift 150kg	25-20526 Gålift 200kg
Løftekapacitet	150 kg	200 kg
Min. løftehøjde, løfteskrog	150 cm	150 cm
Max. løftehøjde, løfteskrog	190 cm	190 cm
Løfte vandring	40 cm	40 cm
Min. højde håndgreb	75 cm	75 cm
Max. højde håndgreb	105 cm	105 cm
Bredde af håndgreb	65 cm	65 cm
Længde understel	117 cm	122 cm
Længde ben	97 cm	98 cm
Min. afstand indvendig mellem ben	50 cm	54 cm
Max. afstand indvendig mellem ben	94 cm	118 cm
Min. afstand udvendig mellem ben	65 cm	69 cm
Max. afstand udvendig mellem ben	109 cm	133 cm
Højde af understel	12 cm	12 cm
Frihøjde under ben	7 cm	7 cm
Hjul diameter	100/75 cm	100/75 cm
Vende diameter	125 cm	131 cm
<u>Vægte</u>		
Vægt af gaffelarm (løfteenhed)	5,0kg	5,0 kg
Vægt af håndgrebs modul	8,5 kg	8,5 kg
Vægt af batteri	3,0 kg	3,0 kg
Total vægt	55,0 kg	61,5 kg
Ca. antal løft pr. opladning	60	30

Vedligeholdelse

Vær altid opmærksom på at gåliften altid fungerer normalt såvel mekanisk som elektrisk. Konstateres unormal funktion skal driften afbrydes og kontrol samt eventuel reparation udføres. En unormal funktion kan være tegn på begyndende fejl som kan forværres og blive en sikkerheds risiko i kritiske situationer. Det er derfor vigtigt at checke gåliften efter nedenstående vejledning.

Daglig check

- Sejl
1. Check at de er rene, hvis ikke send dem til vask. Se vaskeinstruktionen på Quick-guiden  syet på sejlet
 2. Check for slitage, at syningerne er i orden. Må ikke være flossede. Et slidt sejl skal udskiftes
- Gålift
3. Check at håndbetjeningen er i orden, at alle funktioner virker og den er monteret korrekt
 4. Check at kabler er monteret ordentlig i kontrolboksen
 5. Check visuelt, at aksel og bolt samlinger kører let og lydløst
 6. Hold gåliften ren. En ren gålift er mere sikker og holder længere

Rengøring

- Gåliften rengøres med en fugtig klud opvredet i varmt almindelig vand med et mildt rengøringsmiddel
- Elektriske komponenter kan aftørres med en hårdt opvredet klud, undgå direkte vand på disse
- Anvend aldrig opløsningsmidler i rengøringen

Månedlig vedligeholdelse

- Sejl
1. Giv dem et grundigt eftersyn. Bør udskiftes hvis der er synlige fejl eller slitage
- Gålift
2. Check at håndbetjening, styring og batteri ikke har nogen synlige fejl
 3. Check at kabler er monteret korrekt, at der ikke er skader på dem
 4. Check at løftmotoren ikke er bøjet eller at der er nogen skader på den
 5. Check, at alle aksel og bolt samlinger er i orden og ikke er løse. Slidte dele bør udskiftes
 6. Check hjulene, at de kører let er vigtigt. Bør rengøres en gang om måneden

Årligt eftersyn

Forebyggende service eftersyn **skal** gennemføres 1 gang årligt, hvor procedurerne i "Service manualen" skal følges.

Fejlfinding

Hvis gåliften ikke fungerer, skal følgende kontrolleres og forsøges, inden henvendelse til autoriseret forhandler.

1. at batteriet er ladet op
2. at nødstopet er udløst
3. at alle stik er monteret korrekt
4. at håndbetjeningen er i orden og monteret korrekt
5. forsøg med en anden håndbetjening eller kontrolboks
6. hvis løftearmen ikke kan køres ned med håndbetjeningen, brug da nødfiret enten elektrisk eller mekanisk, se side 5 og løftearmen vil komme ned.

<u>Symptom</u>	<u>Mulig årsag</u>	<u>Aktion</u>
Indikator for netspænding lyser ikke ved opladning	<ul style="list-style-type: none"> - Netspændingen ikke tilsluttet - Kontrolboks defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Tilslut netspændingen - Udskift kontrolboksen
Motorene kører ikke. Der høres et klik fra relæerne i kontrolboksen	<ul style="list-style-type: none"> - Aktuatorstikket ikke skubbet ordentlig ind i kontrolboksen - Motor defekt - Kontrolboksen defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Skub motorstikket ordentlig ind i styringen - Udskift motoren - Udskift kontrolboksen
Motorene kører ikke. Der høres ikke noget klik fra relæerne i kontrolboksen	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrolboksen defekt - Håndbetjening defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Udskift kontrolboksen - Udskift håndbetjeningen
Kontrolboksen er helt død. Der høres ikke noget klik fra relæerne i kontrolboksen	<ul style="list-style-type: none"> - Batteri helt afladet - Batteri defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Oplad batteriet - Udskift batteriet
Kontrolboksen er OK på nær den ene retning på en kanal	<ul style="list-style-type: none"> - Håndbetjening defekt - Kontrolboksen defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Udskift håndbetjeningen - Udskift kontrolboksen

Reklamationsfrist og service

Reklamationsfrist

Se generelle salgs & leveringsbetingelser på www.ropox.dk

Reklamationsretten bortfalder, hvis der ikke bliver udført et serviceeftersyn, mindst en gang om året, efter procedurerne beskrevet i "Service manualen".

Reparationer af mangler skal altid udføres af autoriseret Ropox forhandler.

Service

Vær opmærksom på at gåliften altid fungerer normalt såvel mekanisk som elektrisk. Konstateres unormal funktion skal driften afbrydes og kontrol samt eventuel reparation udføres. Vær opmærksom på at unormal funktion kan være tegn på begyndende fejl som kan forværres og blive en sikkerheds risiko i kritiske situationer.

Forebyggende service eftersyn **skal** gennemføres 1 gang årligt, hvor procedurerne i "Service manualen" skal følges.

Service eftersyn og reparation må kun udføres af uddannet og kompetent personale.

Vi anbefaler at der bliver ført en logbog for hver personløfter i forbindelse med servicebesøg.

Denne kan bruges til dokumentation ved eventuelle reklamationssager.

Der må kun anvendes originale reservedele og tilbehør.

Eventuel modificering af gåliften må kun gennemføres af autoriseret Ropox personale.



ROPOX A/S

Ringstedgade 221
DK – 4700 Naestved
Denmark

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: info@ropox.dk

www.ropox.com